



## ভাড়া সংক্রান্ত সুরক্ষা

জরুরি ভাড়া সহায়তা কর্মসূচি (Emergency Rental Assistance Program, ERAP) সেই সকল নিম্ন ও মাঝারি আয়সম্পন্ন পরিবারগুলিকে অস্থায়ী ভাড়া সহায়তা এবং ইউটিলিটির বকেয়া সংক্রান্ত সহায়তা প্রদান করার মাধ্যমে, সাহায্য করার জন্য উল্লেখযোগ্য আর্থিক ত্রাণ প্রদান করে যাদের গৃহহীনতা বা বাসস্থান সংক্রান্ত অস্থিরতার সম্মুখীন হওয়ার ঝুঁকি আছে। সেই ত্রাণের সাথে, কর্মসূচিতে অংশগ্রহণকারী ভাড়াটে ও বাড়িওয়ালা উভয়কেই নির্দিষ্ট কিছু সুরক্ষা প্রদান করা হয়।

### ভাড়াটেকদের জন্য সুরক্ষা

যে ভাড়াটেকেরা ERAP এর জন্য আবেদন করেন তাদেরকে কোভিড-19 অতিমারী চলাকালীন লিজের মেয়াদ উত্তীর্ণ হওয়ার কারণে অথবা ভাড়া পরিশোধ করতে ব্যর্থ হওয়ার কারণে উচ্ছেদ করা যায় না। যদি কোনও বাড়িওয়ালা একটি আবেদন সম্পূর্ণ করার জন্য প্রয়োজনীয় তথ্য প্রদান করতে অস্বীকার করেন, অথবা তহবিল গ্রহণ করতে অস্বীকার করেন, তাহলে ভাড়াটেকেরা একটি চিঠি দেওয়া হবে যেটি দেখিয়ে উচ্ছেদ বন্ধ করা যাবে। কোনও বাড়িওয়ালা একবার একটি ERAP অর্থপ্রদান গ্রহণ করলে, আওতাধীন সময়কালে ভাড়া পরিশোধ না করার কারণে অথবা লিজের মেয়াদ উত্তীর্ণ হওয়ার ক্ষেত্রে এই অর্থপ্রদানের পরবর্তী 12 মাস সময়ের মধ্যে ভাড়াটেকেরা উচ্ছেদ করা যাবে না। তবে ভাড়াটেকেরা কোভিড-19 অতিমারীর আগে থেকে অপরিশোধিত ভাড়া অথবা ERAP অর্থপ্রদানের আওতাভুক্ত নয় এমন ভাড়া পরিশোধ করার জন্য দায়ী থাকবেন।

### বাড়িওয়ালাদের জন্য সুরক্ষা

ERAP অর্থপ্রদান পাওয়ার একটি শর্ত হিসেবে, একজন বাড়িওয়ালাকে অবশ্যই সম্মত হতে হবে যে এই তহবিলগুলি আওতাধীন সময়কালের জন্য তাদের ভাড়াটেকের ভাড়া সংক্রান্ত পূর্ণ বাধ্যবাধকতা পরিশোধ করে। এই চুক্তির মানে এই নয় যে, একজন অংশগ্রহণকারী বাড়িওয়ালা অন্যান্য কারণের জন্য ভাড়াটেকেরা আর উচ্ছেদ করতে পারবেন না। যদি কোনও ভাড়াটে অতিমারীর আগে থেকে ভাড়া বকেয়া রাখেন, অথবা ভবিষ্যতে ভাড়া পরিশোধ না করেন, সেই ক্ষেত্রে কোনও প্রয়োজ্য স্থগিতাদেশের মেয়াদ অতিক্রম হওয়ার পরে একজন বাড়িওয়ালাকে উচ্ছেদের কার্যধারা শুরু করার অনুমতি দেওয়া হয়। এবং অংশগ্রহণকারী বাড়িওয়ালারা ERAP অর্থপ্রদান গ্রহণ করার পরবর্তী 12 মাসের মধ্যে, লিজের মেয়াদ উত্তীর্ণ হওয়া কিংবা লিজের মেয়াদ পেরিয়ে যাওয়ার পরেও বসবাস করা (হোল্ডওভার) ভাড়াটেকদের উচ্ছেদ করতে না পারলেও, এই চুক্তি তাদেরকে অন্যান্য কারণের ভিত্তিতে উচ্ছেদের কার্যধারা শুরু করতে বাধা দেয় না। চারটি বা তার কম ইউনিট আছে এমন বিল্ডিং-এ অবস্থিত কোনো ইউনিটের ক্ষেত্রে, এবং বাড়িওয়ালা অথবা বাড়িওয়ালার নিকট পরিবারের কোনও সদস্য যদি মুখ্য বাসস্থান হিসেবে ইউনিটটিতে অবিলম্বে বসবাস করতে আগ্রহী হন, তাহলে এই উচ্ছেদ থেকে সুরক্ষা প্রয়োজ্য হবে না।

আবেদনগুলি অনলাইন [nysrenthelp.otda.ny.gov](https://nysrenthelp.otda.ny.gov) এ জমা দেওয়া যায়।

আরো তথ্যের জন্য, [otda.ny.gov/ERAP](https://otda.ny.gov/ERAP) দেখুন অথবা  
844-NY1RENT (844-691-7368) এ কল করুন

NEW YORK  
STATE OF  
OPPORTUNITY  
Office of Temporary  
and Disability Assistance